



ELIYAHU BAYONA
DIRECTOR

PARASHA DEVARIM
Séfer haBrit – El Libro del Pacto

Por: Eliyahu BaYona
Director Shalom Haverim Org
New York

Judaísmo Ortodoxo Moderno

PARASHA DEVARIM

Tehilim 119: 97-98, 105

- ¡Cuánto amo tu ley! En ella medito todo el día.
- Tus mandamientos me hacen más sabio que a mis enemigos, porque siempre están conmigo.
- Lámpara es a mis pies Tu palabra, y la luz de mi sendero.
- ***Ma ahabtí torateja kol hayom hi sijati.***
- ***Meoyebay tejajemeni mitzvotaja ki leolam hi li***
- ***Ner leragli debareja veor lintibati.***

PARASHA DEVARIM

SEFER HABRIT - LIBRO DEL PACTO



PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- **1:1** Eleh hadevarim asher diber Moshe el-kol-Yisra'el be'ever haYarden bamidbar ba'Aravah mol Suf beyn-Paran uveyn-Tofel veLavan vaJatserot veDi Zahav.
- Estas son las palabras que habló Moisés a todo Israel, de este lado del Jordán, con relación al desierto, a la Aravá (planicie), (al lugar que está) frente al mar Rojo, (al lugar que está) entre Parán y Tofel, y (con relación a) Laván y Jatserot y Di Zahav.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Fuente: MJL
- Moisés relata a los israelitas episodios de los 40 años en el desierto; él anima a los israelitas en su próxima conquista de la tierra de Canaán.
- En el año 40, en el mes 11, el primer día del mes. Moisés habló lo siguiente a los israelitas:

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- "Recuerda que Dios dijo:" He puesto esta tierra delante de ti, entra y toma posesión de la tierra ... "Ahora Dios, tu Dios, te ha multiplicado y ahora eres como las estrellas del cielo en multitud.
- Que Dios te agregue otras mil veces más que tú ahora, y que Dios te bendiga.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- “Sabía que no podía llevar solo tu polémica, tus cargas y tus disputas.
- Entonces les dije que se proveyeran a ustedes mismos sabios de sus tribus.
- Ustedes aceptaron este sistema de jueces como supervisores de las tribus y yo les encargué a estos jueces deberes específicos.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- “Les instruí a ellos que dijeran: Escuchen las disputas entre sus hermanos y juzguen con justicia entre cada hombre y su hermano y el que ha venido del extranjero.
- No mostrarás favoritismo en el juicio.
- Debes escuchar a los pequeños y a los grandes por igual.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- No tiene a nadie a quien temer porque el juicio es de Dios.
- Cuando un asunto sea demasiado difícil para usted, me lo traerá, y lo escucharé ”.
- “Entonces”, continuó Moisés, “viajamos a través del gran y maravilloso desierto, llegando hasta la montaña amorrea que Dios, nuestro Dios, nos da.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Miren, Dios ha puesto la tierra delante de ustedes. Suban, tomen posesión de ella, como Dios, el Dios de sus padres, les ha hablado. No teman y no se asusten.
- “Me pidieron que enviara espías para investigar la tierra y así lo hice, tomando doce hombres, uno de cada tribu.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Llegaron hasta el Valle de las Uvas y trajeron buenos frutos, diciendo:
"Buena es la tierra que Dios, nuestro Dios, nos está dando".
- Pero no querían subir a la tierra y se rebelaron contra la palabra de Dios. .
- Se incitaron unos a otros en sus tiendas de campaña y dijeron:

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- "Porque Dios nos odia, Dios nos sacó de la tierra de Egipto para entregarnos en manos de los amorreos, las manos de gigantes, para destruirnos".
- “Entonces les dije, ‘ No se desanimen y no les teman.
- Dios peleará por ustedes tal como Dios lo hizo ante sus ojos en Egipto".

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- También en el desierto, vieron que Dios les llevó tal como un hombre lleva a su hijo todo el camino hasta que llegaron a este lugar.
- Sin embargo, en este asunto, no confiaban en Dios, incluso cuando Dios nos guió a través del desierto con un fuego de noche y una nube de día.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- “Entonces Dios se enojó con ustedes y juró que ningún hombre entre esta generación malvada vería la buena tierra que Dios prometió a sus padres.
- Solo Caleb, hijo de Yefuné y Yehoshua, hijo de Nun, lo verán porque han actuado fielmente hacia Dios.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Dios dijo que serían sus hijos, que no tienen conocimiento del bien y del mal, quienes heredarán esta tierra.
- Pero ustedes, vagarán por el desierto.
- "Ustedes respondieron reconociendo: 'Hemos pecado contra Dios, así que iremos y pelearemos como Dios nos lo ordenó'.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Pero Dios dijo: 'No peleen, porque no estoy en medio de ustedes'.
- Pero ustedes fueron de todos modos y los amorreos que moraban en esa montaña salieron a su encuentro, les persiguió como lo hacen las abejas y les golpeó hasta el punto de aplastarlos.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Regresaron y lloraron ante Dios, pero Dios no escuchó su voz.
- Y se quedaron entonces en Cades.
- “Luego nos volvimos y viajamos nuevamente al desierto como Dios había hablado.
- Cada vez que Dios nos instruyó sobre si la gente de la tierra nos permitiría pasar pacíficamente o si la guerra sería necesaria".

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- En detalle, Moisés recuerda en voz alta a los israelitas cada uno de estos viajes y batallas.
- “En las batallas”, les recordó Moisés a los israelitas, “cuando Dios nos entregó a la gente, conquistamos las ciudades y todos los habitantes fueron asesinados y el ganado, la tierra y las posesiones tomadas como botín.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Tomamos muchas ciudades, conquistamos muchos reinos y tomamos mucho botín.
- Esta tierra conquistada y sus posesiones se repartieron según las tribus, según su herencia.
- “Ahora están listos, con Yehoshua como su comandante, para entrar y poseer la tierra que Dios les da.

PARASHA DEVARIM

Devarim 1: 1– 3: 22 y Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Sus ojos han visto todo lo que Dios ha hecho a sus enemigos.
- Entonces Dios hará a sus enemigos en la tierra prometida.
- Así que no tengan miedo, porque Dios lucha por ustedes cuando sea la hora de pelear ".

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Tisha B'Av, el día más triste del calendario judío, marca el aniversario de la destrucción del Templo.
- En el Shabat antes de Tisha B'Av, que siempre coincide con Parashat Devarim, los judíos leen una haftarah desde el principio del Libro de Isaías.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- El Shabat antes de Tisha B'Av a menudo se llama ***Shabat Hazon***, llamado así por la primera palabra de la haftarah.
- A diferencia de Jeremías y Ezequiel, quienes experimentaron visiones vívidas como su iniciación en la profecía, Isaías no informa tener visiones, simplemente comienza condenando al pueblo de Judá y Jerusalén por su mal comportamiento.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Él le recuerda a la gente que Dios ha sido como un padre para ellos, y en lugar de estar agradecido y respetuoso por todo lo que ha hecho por ellos, la gente continúa rebelándose y desdeñando la autoridad de Dios.
- Cuando pecan, son castigados.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Sin embargo, en lugar de aprender de sus errores, la gente continúa haciendo lo malo.
- Incluso la tierra en la que viven es penalizada por su comportamiento insidioso.
- Isaías le dice a la gente que Dios ya no tiene ningún interés en los sacrificios que la gente le ha estado trayendo.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Aunque se reúnen obedientemente en el Templo en días festivos y al comienzo de cada mes, su falta de justicia social anula cualquier recompensa que puedan obtener por ofrecer regalos a Dios.
- A medida que avanza la Haftarah, la ira de Isaías disminuye ligeramente.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Él les dice a las personas que cambien su comportamiento:
- "Aprendan a hacer el bien, dedíquense a la justicia, ayuden a los agraviados, defiendan los dérejos de los huérfanos, defiendan la causa de la viuda" (1:17), y promete que serán recompensados con una cosecha abundante.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- En la sección final de la haftarah, Isaías lamenta la caída de Judá y Jerusalén, la destitución de Sión y la injusticia que está desenfrenada.
- Pero Isaías promete que la ira de Dios se reducirá, y hay un indicio de esperanza para el futuro: "Sión se salvará en el juicio, sus arrepentidos, en la retribución" (1:27).

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- En Tisha B'Av, las comunidades judías de todo el mundo se sientan en el suelo y lloran por la destrucción del Templo.
- El libro de Lamentaciones, Eija, registra la tragedia de la destrucción de Sión, y se canta en una melodía triste.

PARASHA DEVARIM

Haftará Yeshayahu 1:1 al 27

- Aunque la mayoría de las haftarot se cantan en una melodía especial para haftarot, es tradicional leer la mayoría o la totalidad de la haftarah para Shabat Hazon en la misma melodía utilizada para EiJa.
- Esto resalta los temas que son similares en la haftarah y el Libro de Lamentaciones, y el uso de la palabra eicha en la haftarah ("¡Ay! [Eija] se ha convertido en una ramera, la ciudad fiel").

PARASHA DEVARIM

Séfer haBrit – El Libro del Pacto

Notas del Rabino Lord Jonathan Sacks ztz"l

Al comenzar a leer el quinto y último libro de la Torá, me gustaría discutir tres preguntas.

Primero, ¿por qué el libro de Devarim tiene la estructura que tiene: una mezcla de historia y ley, recuerdo y anticipación?

PARASHA DEVARIM

Séfer haBrit – El Libro del Pacto

Los Sabios sabían que Devarim tenía una estructura clara.

En otras partes de la Torá, algunos rabinos utilizaron el principio de ***semijut haparshiyot***:

En gramática hebrea, el estado constructo se conoce como semijut סמיכות, "apoyo" (sustantivo), "adyacencia").

PARASHA DEVARIM

En pocas palabras, semijut consiste en combinar dos sustantivos, a menudo con el segundo sustantivo combinado con el artículo definido, para crear un tercer sustantivo; es decir, que podemos aprender algo del hecho de que el pasaje **Y** ocurre inmediatamente después del pasaje **X**.

PARASHA DEVARIM

Otros, sin embargo, no lo hicieron, porque hay una regla, ***Ein Mukdam Umu'ajar BaTorah***, que significa: la Torá no siempre sigue una secuencia cronológica estricta.

Por lo tanto, no siempre podemos dar importancia al hecho de que los pasajes estén en el orden en que están.

PARASHA DEVARIM

Sin embargo, todos están de acuerdo en que existe un orden y una estructura precisos en el libro de Devarim. [Esto se analiza en la Guemará, ver Berajot 21b.]

¿Pero cuál es el orden?

Segundo: los Sabios originalmente llamaron a Devarim “Mishné Torá”, que significa “segunda ley”.

PARASHA DEVARIM

De ahí el nombre latino “Deuteronomio”, que significa segunda ley.

Pero ¿en qué sentido Devarim es una segunda ley? Algunas de las leyes que Moisés establece en el libro han aparecido antes, otras no.

¿Es una repetición de las leyes que Moisés recibió en el Sinaí y en la Tienda de Reunión?

PARASHA DEVARIM

¿Es algo nuevo? ¿Cuál es exactamente el significado de Mishné Torá?

Tercero: ¿qué hace el libro aquí?

Representa los discursos que Moisés pronunció en el último mes de su vida a la generación que cruzaría el Jordán y entraría en la Tierra Prometida.

PARASHA DEVARIM

¿Por qué está incluido en la Torá?

Si la Torá es un libro de historia, entonces debemos proceder directamente desde el final de Bamidbar (la llegada de los israelitas a las orillas del río Jordán), hasta el libro de Josué cuando cruzaron el río y comenzaron su conquista de la tierra.

PARASHA DEVARIM

Si la Torá es un libro de leyes, entonces Devarim debería ser simplemente una colección de leyes sin toda la reminiscencia histórica y la profecía que contiene.

¿Qué tipo de libro es Devarim y cuál es su significado para la Torá en su conjunto?

PARASHA DEVARIM

Sin embargo, una serie de descubrimientos arqueológicos relativamente recientes han arrojado nueva luz sobre todas estas cuestiones.

Son los registros grabados de antiguos tratados entre potencias vecinas.

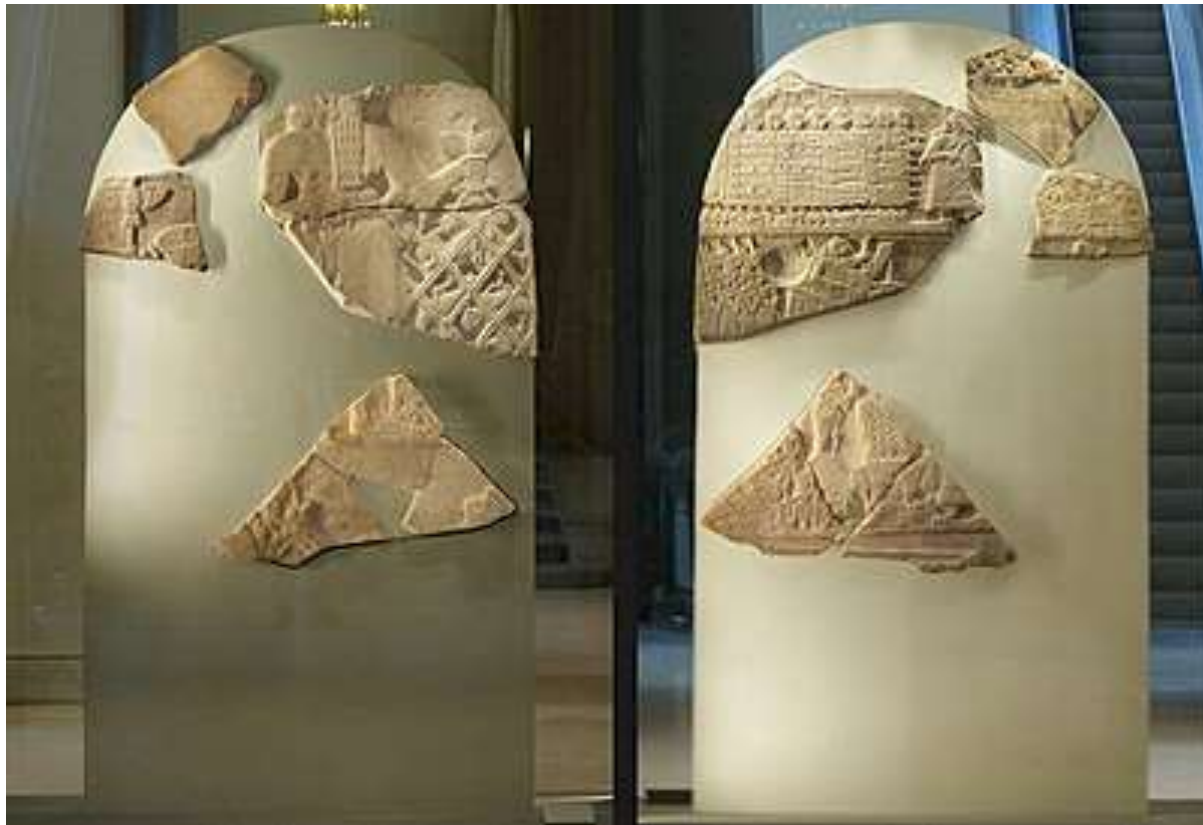
PARASHA DEVARIM

Entre ellas se encuentran la “Estela de los Buitres” que conmemora la victoria de Eanatum, gobernante de Lagash en el sur de Mesopotamia, sobre el pueblo de Umma, y la de Naram-Sin, rey de Kish y Acad, con el gobernante de Elam.

Ambos datan del tercer milenio a.e.c., antes de la época de Abraham.

PARASHA DEVARIM

Estela de los Buitres



PARASHA DEVARIM

Los tratados son de dos tipos: entre partes con poder aproximadamente igual (“tratados de paridad”) y entre una fuerte (un precursor de la idea moderna de superpotencia) y una débil. Estos últimos se conocen como “tratados de soberanía”, entendiendo por soberano la potencia dominante en una región determinada.

PARASHA DEVARIM

Otro nombre para tratado es, por supuesto, Brit, o pacto, y ahora vemos su importancia para la comprensión del judaísmo.

El pacto era la estructura básica en el antiguo Medio Oriente de los tratados entre potencias vecinas. Abraham, por ejemplo, hace un brit con Avimelec, rey de Gerar, en Beersheva (**Gén. 21:27-32**).

PARASHA DEVARIM

Lo mismo hace Isaac (**Génesis 26:28**). Jacob lo hace con Labán (**Génesis 31:44-54**).

Lo que muestran los tratados recién descubiertos es la forma precisa de los antiguos pactos. Tenían seis partes. [1]

Comenzaron con un preámbulo, estableciendo la identidad de la persona o poder que iniciaba el pacto.

PARASHA DEVARIM

A esto le siguió [2] un prólogo histórico, repasando la historia de la relación entre las dos partes del pacto.

Luego vinieron [3] las disposiciones del pacto mismo, las estipulaciones, que a menudo se expresaban en dos formas: [a] principios generales y [b] disposiciones detalladas.

PARASHA DEVARIM

Luego siguió [4] una disposición para que el pacto fuera depositado en un lugar sagrado y leído periódicamente.

Luego vinieron [5] las sanciones asociadas con el pacto, es decir, las bendiciones que seguirían si se cumpliera y las maldiciones que ocurrirían si se rompiera.

PARASHA DEVARIM

Por último, hay [6] una declaración de los testigos del acuerdo, normalmente los dioses de las naciones involucradas.

Todo el libro de Devarim está estructurado como un pacto extendido, precisamente en estas líneas. Así es como funciona:

PARASHA DEVARIM

1. Preámbulo	Deut. 1:1 – 1:5	Indica el Tiempo y el Lugar. Establece que la persona que inicia el pacto es Moisés, en nombre de Dios.
2. Prólogo Histórico	Deut. 1:6 – 4: 49	Moisés recapitula la historia que los ha llevado a ellos adonde están, describiendo mayormente los eventos narrados en Bamidbar.
3. Estipulaciones	a. Deut. Cap. 5 – 11 b. Deut. Cap. 12-26	a. Provisiones generales: Diez Mandamientos, Shemá, etc. Recapitulación de eventos alrededor de la elaboración del Pacto de Sinai. b. Provisiones específicas: Detalles de Ley, con especial referencia a como debe ser transportada por el pueblo en su conjunto en la Tierra de Israel.
4. Deposición y lectura periódica.	Deut. 27, Deut. 31	La Ley que será escrita en piedra (estela) en el Monte Ebal; la Tora escrita por Moisés y colocada en el Arca; para ser leída en público en asamblea nacional por el rey cada siete años.
5. Sanciones: Bendiciones y Maldiciones	Deut. 28-30	Cap. 28 declara las bendiciones y las maldiciones; Caps. 29 y 30 le dan forma a la renovación del Pacto, con la condición de que si este se rompe las maldiciones vendrán a suceder; retorno (teshuvá) es todavía posible.
6. Testigos	Deut. 30: 19 - 32:1	“Cielo y Tierra” (Deut. 4:26, Deut. 30:19, Deut.31:28, Deut. 32:1), “Esta Canción” (Deut. 31:19)

PARASHA DEVARIM

En otras palabras, aparte del cántico de Moisés y la bendición de las tribus - con las cuales el libro y la vida de Moisés llegan a su fin - todo el libro de Devarim es un pacto a escala monumental.

Ahora vemos la naturaleza extraordinaria del libro. Ha tomado una antigua fórmula política y la ha utilizado para un propósito enteramente nuevo.

PARASHA DEVARIM

Lo que es único acerca del pacto en el judaísmo es, primero, que una de las partes es Dios mismo.

Esto habría sido incomprensible para los vecinos de Israel y sigue siendo extraordinario incluso hoy.

La idea de que Dios pueda vincularse a los seres humanos, vinculando su destino al suyo, convirtiéndolos en sus embajadores –sus “testigos”– ante el mundo, sigue siendo radical y desafiante.

PARASHA DEVARIM

En segundo lugar, la otra parte del pacto no es, como lo era en el mundo antiguo, el rey o gobernante de la nación en cuestión, sino el pueblo en su conjunto.

Cada israelita, como vimos en Éxodo 19 y 24, y a lo largo de Deuteronomio, es parte del pacto y corresponsable con el pueblo en su conjunto de su cumplimiento.

PARASHA DEVARIM

De esto surge la idea de ***Kol Yisrael arevin zeh lazeh***, “todos los judíos son responsables unos de otros”, así como la idea estadounidense, mucho más tardía, de “Nosotros, el pueblo”. Esta transformación significó que cada judío tenía que conocer la ley y enseñarla a sus hijos.

PARASHA DEVARIM

Todo judío tenía que conocer la historia de su pueblo, recitarla en Pesaj y cuando traía las primicias a Jerusalén.

Esta es una política de pacto, una forma única de estructura política basada no en una jerarquía de poder sino en un sentido compartido de historia y destino.

PARASHA DEVARIM

Es una política moral, dedicada a crear una sociedad justa y amable que honre la dignidad de todos, especialmente los oprimidos, los pobres, los impotentes y los marginales: la viuda, el huérfano y el extraño.

PARASHA DEVARIM

La estructura del libro ahora está clara. Sigue precisamente la estructura de un antiguo tratado de soberanía entre una potencia fuerte, Dios, y una débil, los israelitas.

Políticamente, estos tratados eran bien conocidos en el mundo antiguo, pero religiosamente esto es único.

PARASHA DEVARIM

Porque significa que Dios ha tomado a una nación entera para que sean sus “socios en la obra de la creación” al mostrarle a toda la humanidad lo que significa construir una sociedad que honre a cada individuo como imagen de Dios.

PARASHA DEVARIM

Ahora entendemos lo que significa Mishné Torá.

Significa que este libro es una “copia” del pacto entre Dios y el pueblo, hecho en el Sinaí, renovado en la orilla del Jordán y renovado nuevamente en momentos significativos de la historia judía.

PARASHA DEVARIM

Es el registro escrito del acuerdo, así como una ketubá es un registro escrito de las obligaciones asumidas por un marido hacia su esposa.

Ahora también entendemos el lugar de Devarim en el Tanaj en su conjunto. Es el eje sobre el que gira toda la historia judía.

PARASHA DEVARIM

Si la generación que salió de Egipto hubiera tenido la fe y el coraje para entrar en la tierra prometida, toda la historia judía giraría en torno a la revelación en el Sinaí.

De hecho, sin embargo, el episodio de los espías demostró que esa generación carecía del espíritu para hacerlo.

PARASHA DEVARIM

Por lo tanto, llegó el momento crítico para la siguiente generación, cuando Moisés, al final de su vida, renovó el pacto con ellos como condición de su herencia de la tierra.

Los cuatro libros anteriores de la Torá conducen a este momento, y todos los demás libros del Tanaj son un comentario del mismo, un relato de cómo se desarrolló a lo largo del tiempo.

PARASHA DEVARIM

Devarim es el libro de la alianza, el punto central de la teología judía, y el proyecto que define es único.

Porque apunta nada menos que a la construcción de una sociedad que moralice a sus miembros, inspire a otros y sirva como modelo de lo que podría lograrse si la humanidad en su conjunto adorara al único Dios que nos hizo a todos a su imagen.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Notas del Rabino Dr. Eliyahu Safrán
- Devarim a Tisha B'Av
- No es coincidencia que leamos parashat Devarim en el Shabat anterior a Tisha B'Av, nuestro día nacional de luto asociado no solo con nuestra pérdida de los dos Templos, sino un día sinónimo de calamidades judías a lo largo de los siglos.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- En Devarim, vemos a Moshé castigar a su pueblo, enfocando su disgusto por su falta de fe en Dios, Aquel que prometió la Tierra; por su insistencia en el envío de los Meraglim para verificar que la promesa de Dios era real, y luego por su reacción ante el regreso de los Meraglim, rompiendo en lágrimas ante su informe despectivo y desalentador.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Todo el resultado de una falta de confianza y fe en Dios.
- Piénsalo, ¿cómo era posible que a este pueblo le faltara la fe?
- ¿Cómo podrían dudar?
- Los eruditos y los filósofos han luchado con este defecto en nuestra naturaleza.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- ¿Cómo es que cuando la experiencia y la evidencia nos gritan que creamos, vacilamos y dudamos?
- ¿Por qué cuestionamos las relaciones fundamentales en nuestras vidas, tanto humanas como divinas?

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Los eruditos y los filósofos pueden continuar luchando con este aspecto de nuestro ser, pero *el judaísmo es claro en que no es la duda o el desafío lo que hace que nuestra fe se debilite, es la falta de Dérej Éretz.*

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Rashí señala que cuando se le ordenó a Moshé que regresara a Egipto para sacar al pueblo de la esclavitud, primero se acercó a su suegro, Jetró, y le pidió permiso.
- ¡Imagínense! El Creador de todo lo que existe le ha ordenado a Moshé que libere a B'nei Yisrael de su esclavitud, pero antes de hacerlo, ¿Moshe fue a Jetro para obtener permiso?

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- ¿Y si Jetró hubiera dicho que no?
- ¿Entonces que? ¿Habrían continuado los Hijos de Israel languideciendo en la esclavitud hasta el día de hoy?
- No fue la falta de entendimiento lo que llevó a Moshé a ir a Jetró. Moshé entendió muy bien la urgencia del mandato de Dios.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Pero también sabía que nunca podría cumplir el mandato de Dios si no llegaba a ser un ser humano, si no llegaba a ser un mensch (persona con integridad y honor).
- Como dice el Midrash, Moshé mismo le dijo a Dios: “Jetró me aceptó, me abrió su casa y me trató con honor.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Uno debe su vida a alguien que le abre su casa. Por lo tanto, no puedo ir sin su permiso”.
- De hecho, Rav Nosson Tzvi Finkel, el Alter de Slabodka ha dicho que si Moshé no hubiera hecho eso, habría demostrado ser indigno de su misión.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Menschlichkeit no se nos ordena; ser un mensch no está codificado en nuestra ley.
- Pero sin ser un mensch, la ejecución de nuestras leyes es seca y sin inspiración.
- ***Dérej éretz kadmáh l'Torá.*** La decencia viene antes que la Torá.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- La Torá no puede existir sin ***dérej éretz***.
- Lamentablemente, *dérej éretz* a menudo se pierde en nuestra cultura ruidosa y egoísta; una cultura en la que es más probable que la gente "grite" en lugar de escuchar con el corazón abierto.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Una cultura definida por tal ira podría aprobar ley tras ley para determinar el comportamiento, pero ninguna ley puede jamás "obligar" a las personas a comportarse decentemente entre sí.
- No es la ley lo que hace a la sociedad civil sino un ethos común que apuntala la ley, una decencia y una consideración humanas.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Si bien quienes muestran dérej éretz son invariablemente corteses y considerados, nunca debemos confundir dérej éretz con mera cortesía.
- "Por favor." "Gracias." La apertura y el cierre de una puerta para los demás. Estas son expresiones del propio dérej éretz.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Pero dérej éretz no es tanto actuación como postura.
- Es la intención y la consideración lo que sustenta nuestra vida diaria.
- Tiene sus raíces en la confianza y el respeto y es una expresión de confianza y respeto.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Es un reconocimiento de la autoridad de los mayores: de los padres, de los maestros y, en última instancia, de Dios. Alguien que carece de dérej éretz comunica una falta de respeto por sus compañeros judíos.
- De hecho, es imposible ser *jasid*, piadoso si uno carece de dérej éretz.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Parashat Tzav comienza con los Kohanim atendiendo la tarea de remover las cenizas que se acumularon en el altar durante la noche.
- El Talmud describe cómo, en su afán por cumplir con esta tarea, los Kohanim literalmente pelearían.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Correrían entre sí por la rampa para llegar primero a las cenizas.
- La competencia para realizar esta pequeña pero sagrada tarea se volvió tan acalorada que, en una ocasión, un Kohen empujó a otro por la rampa, causando que se cayera y se rompiera una pierna.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- En lugar de poner fin a la competencia, esto pareció estimularla y resultó en aún más lesiones.
- Finalmente, se promulgó un sistema de lotería, trayendo paz a este ritual diario.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Ciertamente, es posible apreciar la pasión de los Cohanim por servir a Hashem, pero aquí su pasión seguramente disminuyó la santidad del Templo de Dios y causó la deshonra de la Casa de Dios.
- Dérej éretz, en su sentido más básico, enseña que es imposible ser grosero, arrogante, rudo y desagradable sin dejar de ser un siervo devoto de Dios.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Es una contradicción.
- Un verdadero siervo de Dios no podía ser más grosero y desagradable que cenar con treif –no kosher.
- Tal vez nada resalte la necesidad de dérej éretz con tanta fuerza como la apertura de Séfer Devarim.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Aquí, Moshé repasa los eventos consecuentes a lo largo de la formación del pueblo judío, no como una lección de historia, sino como un mapa que avanza para que, cuando los deje, tengan la guía de su pasado para guiarlos hacia el futuro.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Aquí, hay un enfoque en la decisión de enviar los Meraglim, en contra de la voluntad de Dios.
- Esta falta de confianza en Ribonó shel Olam fue un error nacional tan grave que sus repercusiones continúan hasta el día de hoy.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Es incomprensible que pudieran descartar todo lo que Dios había prometido en los Avot y desde Su primera revelación a Moshé en la Zarza Ardiente y luego consistentemente a través de su redención de Egipto y más allá, que la Tierra sería de ellos solo para confiar en el informe de doce mortales...

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Al relatar este trágico episodio, Moshé comienza con las palabras: Y todos ustedes se me acercaron y dijeron: Enviemos hombres delante de nosotros para que nos busquen en la tierra...
- ¿Y cómo se acercaba la gente a él?
Vatikrevun elai kulquem.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Rashí dice que la gente se acercó a él b'irbuviya - en un estado de desorden.
- Ellos empujaron. Empujaron. Ellos gritaron. “...niños empujando a los ancianos, y los ancianos empujando a los jefes de las tribus”.
- En otras palabras, la gente acudió a Moshé sobre este tema tan importante sin ningún dérej éretz.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- La gente era como *vilde jayot*, como fieras, animales salvajes.
- La sugerencia es que, si hubieran venido como menschen, con decencia y cortesía, ¡el desastre podría haberse evitado muy bien!
- Sforno enfatiza el carácter caótico de la escena.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Kulquem – todos ustedes. ¿Por qué no enviar a los jefes de las tribus? ¿Los líderes comunitarios?
- No, vinieron como una turba, empujando y empujando.
- Rav Yaakov Kaminetsky señala que su enfoque demuestra desde el principio que tenía malas intenciones.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Si hubieran acudido a Moshé con dérej éretz, sin *irbuviya* el resultado habría sido exitoso en lugar de desastroso.
- Las lecciones de Devarim pesan mucho en nuestra comprensión de Tisha B'Av.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Lo leemos ahora para que podamos volver a centrarnos en la falta de dérej éretz por parte de los meraglim que condujo directamente a tal destrucción y sufrimiento.
- De hecho, sigue provocando sufrimiento hasta el día de hoy.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Así como las grandes piedras que hicieron nuestros antepasados en Egipto no podían mantenerse juntas sin mortero, así es que los 613 bloques de construcción del judaísmo, nuestras mitzvot, no se mantienen unidos para formar una vida judía sin el mortero de dérej éretz.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Nuestras mitzvot definen las tareas, comportamientos y rituales que estamos obligados a realizar o evitar, pero es la ética, la moral y la decencia humana las que nos permiten traducir estas mitzvot en una vida humana significativa.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- El Talmud (Gittin 56) habla de un hombre que buscaba organizar una fiesta para todos sus amigos, así que elaboró una lista de invitados e hizo que su sirviente enviara las invitaciones.
- Uno de los nombres en la lista de invitados era “Kamtza”.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Desafortunadamente, el sirviente invitó por error a "Bar Kamtza", quien resultó ser un enemigo jurado del anfitrión.
- Dicho esto, Bar Kamtza apareció en la fiesta, complacido de que tal vez los dos hombres pudieran hacer las paces.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Sin embargo, cuando el anfitrión se dio cuenta de lo que había sucedido, buscó enojado sacar a Bar Kamtza de la fiesta.
- Bar Kamtza pidió que se le permitiera quedarse porque ser expulsado de esa manera sería vergonzoso.
- El anfitrión no escucharía nada de eso. "¡Afuera!" el ordenó.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Bar Kamtza se ofreció a pagar una parte del costo de la fiesta para no ser tan humillado. "¡Afuera!"
- Se ofreció a pagar el monto total del costo de la fiesta. El anfitrión no cedió.
- El Talmud continúa informando que Bar Kamtza estaba tan dolido y molesto que fue directamente a las autoridades romanas y dio informes calumniosos de deslealtad entre los judíos.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Esto alimentó la ira de los romanos y procedieron a atacar y destruir el Templo Sagrado.
- Una falta de dérej éretz, un asunto tan “pequeño”. Pero es un asunto tan "pequeño", enseñan nuestros rabinos, que lleva a enormes consecuencias, para Jurbán- destrucción.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Es revelador que además de las prohibiciones de Tishá BeAv con respecto a las cosas que nos traen alegría y placer, como comer, beber y lavarnos, también existe la prohibición de estudiar Torá.
- Hay quienes, determinados como están a renunciar a otras alegrías, simplemente no pueden permitir que pase un día, cualquier día, sin la alegría del estudio de la Torá.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- ¿Cómo acomodan su deseo de estudiar la Torá con la prohibición de un estudio tan alegre?
- Estudian los pasajes que enumeran las profecías de destrucción de Yirmiyahu, la tragedia de Iyov o el desafortunado pasaje del Talmud Gittin sobre Kamtza bar Kamtza.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- En cada uno, aprendemos lo que se necesita aprender y volver a aprender en Tisha B'Av.
- En esto último, nuevamente, vemos cómo la falta de dérej éretz para un compañero judío, incluso uno con quien tiene profundos desacuerdos, puede conducir a Jurbán, literal y figurativamente.

PARASHA DEVARIM

El Poder de Dérej éretz

- Ahí radica la lección que aún debe ser absorbida por nuestras comunidades observadoras contemporáneas. ¡Nos quedamos muy cortos en nuestro respeto mutuo, obtenemos calificaciones reprobatorias en dérej éretz!
- Por eso, y por nuestras otras fallas, el próximo jueves volveremos a observar Tisha B'Av.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Notas del Rabino Dr. Tzvi Hersh Weinreb
- Los medios populares a menudo acusan al pueblo judío de una obsesión.
- Algunos nos acusan con buen humor de una obsesión por la comida.
- Otros nos acusan maliciosamente de estar obsesionados con el dinero.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Estoy de acuerdo en que hay una obsesión judía.
- Sostengo que es la justicia lo que nos obsesiona.
- Defino una obsesión como una idea que domina nuestro pensamiento incluso cuando hay otras preocupaciones importantes que debemos abordar.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Por lo tanto, la persona que está realmente obsesionada con una idea en particular no puede ignorar esa idea incluso cuando está ocupada trabajando, jugando o atendiendo otras necesidades personales.
- Naturalmente, esto puede llegar a la etapa en que la obsesión es patológica y de hecho interfiere con las funciones necesarias de la vida.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Pero la obsesión judía por la justicia no es en absoluto patológica.
- Un ejemplo de un judío obsesionado con la justicia es el rabino Moshe Rivkish, que vivió a fines del siglo XVII.
- Su nombre ciertamente no es un "nombre familiar", incluso entre personas que están familiarizadas con los héroes de la historia judía.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Los estudiosos de los códigos de la ley judía pueden conocer el nombre de su obra principal porque adorna los márgenes de cada edición del Shulján Aruj.
- El nombre de su obra es Be'er HaGolah, pero no todos los que consultan su obra regularmente conocen la identidad del autor.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Es probable que muchos más estén familiarizados con el nombre de su distinguido nieto, el rabino Elijah, el Gaón de Vilna.
- Be'er HaGolah no es un comentario en el sentido usual de la palabra.
- Es una herramienta de referencia, en la que el autor proporciona las fuentes en el Talmud para las declaraciones que se encuentran en el código.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- De vez en cuando, pero rara vez, el autor se permite una frase o breve frase de comentario.
- Inevitablemente, estos pocos comentarios expresan la "obsesión" de Rabí Moshé con la justicia.
- Aquí hay un ejemplo de tal comentario:

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- "Escribo esto para todas las generaciones futuras, porque he visto personas que se han enriquecido con el dinero que obtuvieron al engañar a los no judíos en los negocios.
- En última instancia, no tuvieron éxito y sus propiedades se deterioraron de tal manera que no dejaron ninguna bendición.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Por otro lado, he visto a muchos que santificaron el nombre de Dios y devolvieron las ganancias derivadas de clientes no judíos que pagaron en exceso por error por la mercancía.
- En última instancia, tuvieron éxito, se hicieron materialmente ricos y dejaron una herencia significativa. a su descendencia".

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- ¿Qué sabemos sobre las preocupaciones personales de este individuo que estaba "obsesionado" con la justicia para los no judíos?
- Basándonos en el prefacio de su obra, sabemos que fue expulsado, no una sino varias veces, de su ciudad natal de Vilna en Lituania.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Cada vez, fue víctima de no judíos fanáticamente antisemitas, y cada vez se fue solo con la ropa que llevaba puesta y su diario personal, obligado a abandonar todas sus posesiones, incluida su biblioteca de libros sagrados cuidadosamente acumulada.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Sus críticas preocupaciones personales no interfirieron con su obsesión fundamental: la justicia para todos los seres humanos, incluso aquellos a manos de los cuales sufrió mucho.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Este Moshé de finales del siglo XVII aprendió a estar obsesionado con la justicia del primer Moshé, Moisés nuestro Maestro, y de las palabras que pronuncia en la porción de la Torá de esta semana, Parashat Devarim (Deuteronomio 1:1-3:22).

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Moisés comienza su largo y elocuente discurso de despedida al pueblo judío con su preocupación predominante.
- Está llegando al final de su vida y su deber era preparar al pueblo para entrar en la Tierra Prometida.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Pero en lugar de instruirlos acerca de los métodos a utilizar para entrar en la tierra, conquistarla y poblarla, lo encontramos dirigiéndose a la gente con estas palabras:
- "Así que tomé... hombres sabios y experimentados, y los nombré jefes sobre vosotros..."

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Encargué a vuestros magistrados en ese momento lo siguiente: 'Escuchad a vuestro prójimo, y decidid con justicia entre cualquier hombre y un compañero israelita o un extranjero... no seáis parciales en el juicio: escuchad tanto a los bajos como a los altos...”

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Moisés también está obsesionado con la justicia, hasta el punto de que interrumpió sus instrucciones finales al pueblo judío y las precedió con su súplica de que establecieran un poder judicial justo y equitativo que impartiera justicia a todos, incluso al "extranjero", el no-Judío.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Esta semana es un Shabat especial.
- Es el Shabat que precede al principal día de ayuno de Tisha B'Av.
- Seguimos la lectura de la porción de la Torá con una selección del primer capítulo del Libro de Isaías. Se llama Shabat Jazón, o el sábado de la "visión profética" de Isaías.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Aquí, también, el profeta tiene numerosas preocupaciones, una de las cuales es su crítica de la pecaminosidad del pueblo judío.
- Pero no deja de expresar su obsesión, que como el Moisés bíblico y el Moshé Rivkish del siglo XVII, era la causa de la justicia.

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Así concluye su visión de cómo será la redención final: "Restauraré tus magistrados como en la antigüedad... Después de eso serás llamada Ciudad de Justicia... Sión será salvada por la justicia".

PARASHA DEVARIM

La Obsesión Judía

- Confiamos en que Sion se salvará, de manera inminente y gloriosa, y que la justicia que practicamos será reconocida por toda la humanidad, resultando así en la bendición universal del Dios Todopoderoso de la Justicia y la Misericordia.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- El quinto y último libro de la Torá comienza con las palabras *eileh haDevarim*, estas son las palabras.
- Chazal ha declarado en varios lugares que el uso de la palabra *eileh*, estos, sin el prefijo *vav*, indica que lo que sigue reemplaza a lo que vino antes. ¿De qué manera Devarim reemplaza a lo que lo precedió?

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Podemos obtener una idea, comenta Rav Levi Yitzjak, de las palabras del Zohar con respecto a la regla de Chazal que “si un elemento (*prat*) podría haber sido subsumido como parte de su principio general (*klal*) pero sin embargo fue presentado por sí mismo, está destinado a arrojar luz sobre todo el principio”.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Al leer esta regla en su sentido místico, el Zohar ve el principio general como la Torá dentro de la cual reside la totalidad de toda la existencia en todos sus detalles y elementos.
- El elemento que se ha destacado de este principio general es la parte narrativa de la Torá.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Las historias que nos cuentan son largas y elaboradas, y ciertamente están destinadas a enseñar valores religiosos y morales.
- Séfer Devarim es el soliloquio de despedida que Moshé entregó al pueblo judío en el último día de su vida, y como tal hay un cambio en la complejidad del contenido.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Los primeros cuatro libros estaban repletos de narraciones sobre los antepasados del pueblo judío y relatos de su redención de Egipto y su estancia de cuarenta años en el desierto. Devarim, sin embargo, está lleno de reprensión, amonestación, leyes, pactos y bendiciones.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- La gente había alcanzado un nivel diferente cuando se pararon en las llanuras de Moav y escucharon hablar a Moshe. La generación anterior había sido esclava sumergida en los niveles más bajos de depravación, y para elevarlos espiritualmente tenían que contarles historias inspiradoras que les sirvieran de parábolas.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Pero las personas que escucharon a Devarim habían progresado a un nivel superior y, por lo tanto, la Torá podía presentarse en su forma pura. Ésta es la línea de demarcación generacional que indica la palabra *eileh*.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- **Historia.**
- Bandas de ladrones judíos deambulaban por el campo que rodeaba a Berditchev, sembrando el miedo y la inquietud entre los pueblos y aldeas, pero como regla general evitaban a los jasidim de Rav Levi Itzjak.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Habían tenido algunas experiencias desafortunadas al enfrentarse a él y habían aprendido la lección.
- No obstante, los jasidim hicieron todo lo posible para evitar encuentros con los ladrones, porque no se podía confiar en que se adhirieran a sus restricciones autoimpuestas.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Un día, un joven jasid le informó a Rav Levi Itzjak que viajaría unos días por negocios a través de las aldeas vecinas, y le pidió a Rav Levi Itzjak su bendición.
- Rav Levi Yitzjak lo bendijo calurosamente y también emitió una advertencia.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- "Ten cuidado", dijo. "Llevarás dinero contigo y hay ladrones en la zona. Cuando pases la noche en una posada, asegúrate de tener una habitación privada. Cierra la puerta con llave y no dejes entrar a nadie después del anochecer, sin importar lo que te digan".

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- El joven emprendió su viaje. Los vientos eran helados y fuertes, y hacia el atardecer, comenzó a caer una lluvia helada.
- Esa noche, siguiendo el consejo de Rav Levi Itzjak, alquiló una habitación privada en una posada junto a la carretera.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Se instaló, cerró las puertas con llave y se preparó para retirarse a dormir por la noche.
- Justo cuando había cerrado los ojos y se había quedado dormido, se oyó un ligero golpe en la puerta.
- Pensando que podría haber sido un error, se dio la vuelta y se volvió a dormir, pero los golpes continuaron con insistencia.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Finalmente, se levantó y se dirigió a la puerta. "¿Quién está ahí?", Preguntó sin abrir la puerta. "No me conoces", dijo una voz temblorosa por la edad.
- "Soy un viajero, un anciano, y en otras ocasiones he pasado la noche en esta posada.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Me dicen que no tienen más habitaciones para alquilar, que todas las habitaciones están ocupadas. Y, ¿qué se supone que debo hacer? ¿Dormir en una carreta bajo la lluvia?
- “¿Entonces qué quieres?”
- “¿Podrías dejarme entrar por favor?”

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Déjame compartir tu habitación por la noche”.
- "¿Por qué mi habitación?" dijo el joven. “Hay otras habitaciones en la posada. ¿Por qué no les pides a algunos de los otros invitados que te dejen entrar?
- “Lo haría”, dijo el anciano.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- “Pero el posadero dice que eres el único que tiene una habitación privada. Todas las demás habitaciones están completamente ocupadas, pero hay una cama adicional en tu habitación. Por favor déjame dormir en ella. Te prometo que no te molestaré”.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- "Lo siento. No puedo dejarte entrar. Mi Rebe me ha dicho que no le abra la puerta a nadie".
- "Por favor, ten piedad de un anciano. No soy cualquiera. Soy un compañero judío, probablemente de la edad de tu madre y tu padre, y estoy desesperado.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Estoy seguro de que si pudieras preguntarles ahora, te dirían que me dejes entrar. Es una cuestión de vida o muerte".
- El corazón del joven se derritió ante la mención de sus padres y abrió la puerta.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- El anciano que estaba frente a él parecía en verdad totalmente inofensivo.
- El joven le ofreció la segunda cama y lo vigiló hasta que se durmió.
- Al poco tiempo, el anciano estaba profundamente dormido y roncaba suavemente.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Satisfecho, el joven volvió a dormirse.
- Unos minutos más tarde, el anciano abrió los ojos y miró la forma dormida de su anfitrión. Luego se arrastró fuera de la cama, sacó la billetera del joven del bolsillo de su abrigo y la arrojó por la ventana, donde esperaban sus cómplices.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Habiendo cumplido su misión, regresó a la cama, se acurrucó bajo las sábanas y se hundió en un sueño tranquilo. Por la mañana, el joven se despertó para encontrar al anciano profundamente dormido, sus labios aleteando ruidosamente con cada respiración.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Sonrió y se preparó para el día.
- Cogió su abrigo y buscó su billetera, pero para su total consternación, el bolsillo estaba vacío.
- Buscó en todos los rincones de la habitación, incluido el equipaje de su invitado, pero no había rastro de su billetera.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- El anciano se agitó y se frotó los ojos.
"¿Que esta pasando?" él murmuró.
"¿Por qué haces tanto ruido?"
- "Falta mi billetera". Miró al anciano con sospecha. "¿Lo tomaste?"
- El anciano retrocedió horrorizado.
"¿Cómo puedes acusarme de tal cosa?"

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Después de que fueras tan amable conmigo anoche, ¿te lo pagaría robándote? Estoy insultado. De todos modos, si lo desea, puede registrar mis maletas ".
- "Ya lo hice."
- "¿Y encontraste algo?"
- "No."

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- "Ahí tienes. Lamento tu pérdida, pero no me culpes".
- El joven regresó a Berditchev en un estado de ánimo abatido e inmediatamente informó sobre sus experiencias al Rav Levi Itzjak.
"Deberías haber prestado atención a mi advertencia", dijo Rav Levi Itzjak.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- "De todos modos, no te preocupes. Recuperarás tu dinero".
- Rav Levi Yitzjak envió a su asistente para convocar al líder de los ladrones judíos y a los miembros de su banda.
- Unas horas más tarde, se pararon ante Rav Levi Itzjak en su estudio.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- El asistente permaneció en la habitación de pie cerca de la puerta. "Quiero que devuelva el dinero de este hombre ahora mismo", dijo Rav Levi Yitzjak.
- “No sabemos nada de su dinero”, dijo el líder de los ladrones.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- "Te pido de nuevo que devuelvas el dinero".
- "Y volvemos a decir que no lo tenemos. ¿Hay alguna evidencia de que lo tomamos?"
- "Tú lo sabes y yo sé que lo tienes.
"Nosotros no lo tenemos."
- "Te ordeno que devuelvas el dinero".

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- "No lo tenemos".
- “Muy bien, te contaré una historia. Escuchen con atención, porque hay un mensaje oculto en la historia”.
- Los ladrones se inquietaron incómodos, pero el asistente se inclinó hacia adelante para escuchar cada palabra.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- “Había una vez un aldeano que se encariñó mucho conmigo”, dijo Rav Levi Itzjak.
- “Me rogó que le diera algo mío que pudiera tener como recuerdo. Al principio me negué, pero él suplicó y suplicó hasta que finalmente cedí. Así que le di una de mis viejas pipas.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Estaba agradecido y dijo que siempre apreciaría la pipa. Pero luego alguien robó la pipa y vino a mí llorando. Así que le dije que fuera a la segunda de la última casa al final de la calle del mercado y contara las vigas del techo. La pipa, le dije, está detrás de la cuarta viga”.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Tan pronto como el asistente escuchó estas palabras, entendió que allí era donde estaba escondido el dinero, e inmediatamente se fue a recuperar el dinero robado. Mientras tanto, Rav Levi Itzjak ordenó a los ladrones que permanecieran en su estudio hasta que regresara el asistente.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- De hecho, el dinero estaba exactamente donde Rav Levi Itzjak había dicho que estaría.
- El asistente regresó al estudio de Rav Levi Itzjak y colocó el dinero en su mesa.
- El joven jasid bailaba de alegría y los ladrones estaban abatidos.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- “No deberían haberse negado a devolver el dinero”, les dijo Rav Levi Itzjak.
- “Sus negaciones me obligaron a contar una historia que aprovechó innecesariamente mi poder místico para extraer la información que quería de sus mentes.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Por esto serán castigados. Todos ustedes serán reducidos a la pobreza extrema y morirán en la cárcel, todos y cada uno de ustedes”.
- Años más tarde, un hombre judío fue llamado a una prisión para ayudar a un prisionero judío moribundo a decir su confesión final.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- Este hombre luego le contó a Rav Nahúm Eliyahu, un jasid del Rebe de Kobriner, sobre su visita a la prisión.
- Lo llevaron a una celda de prisión húmeda y vio a un hombre demacrado acostado en un catre estrecho.
- Se sentó junto al moribundo y comenzó a decir el Shemá con él.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- “Todavía no”, dijo el moribundo.
"Quiero contarte una historia."
- Con gran dificultad y pausas ocasionales para recuperar el aliento, pasó a contar la historia de los ladrones judíos que habían robado el dinero del jasid de Rav Levi Itzjak.

PARASHA DEVARIM

Las palabras y los ladrones

- “El castigo se ha cumplido”, concluyó. “Todos los demás ya han muerto sin un centavo y en la cárcel. Soy el último que queda y en unos minutos yo también moriré en la cárcel”.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Notas consideradas de Divrei Toráh dados por Audrey Merwin y Arnold Eisen
- Por todos es conocido que Deuteronomio, que significa "segunda ley" en griego, es un nombre dado al Libro de D'varim.
- Durante siglos, los comentaristas han considerado el Deuteronomio como diferente de los otros libros de la Torá en que es la repetición de la ley por parte de Moisés.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Ningún otro libro de la Torá comienza afirmando claramente: "Estas son las palabras que Moisés dirigió a todo Israel al otro lado del Jordán" (**Deuteronomio 1: 1, Parashat D'varim**).
- Y, como se indica enseguida, Deuteronomio difiere de los otros libros de otra manera significativa: cuando vuelve a contar la historia, Moisés se convierte en el primer comentarista.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Lo que distingue a Deuteronomio en términos de función es que enfatiza menos los fundamentos Divinos de la ley y la ética, y más el papel del ser humano en la interpretación y aplicación de la Torá a un nuevo contexto.
- Najmanides (Rambán), el comentarista medieval, incluso introduce la idea de que tal vez este libro no sea tan sagrado como los libros anteriores,

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Por qué? Podríamos preguntarnos.
- Porque claramente tiene más que un pequeño elemento de interpretación humana, y no proviene directamente de la boca de Dios (Najmanides de Deuteronomio 1: 1).
- ¿Cómo puede el Libro de Deuteronomio, que es parte de un documento divino, la Torá, ser simultáneamente humano?

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Porque la Torá no puede ser relevante sin la participación humana, la interpretación humana y la experiencia humana.
- Encontramos una respuesta en la siguiente parte de Deuteronomio, Va-e'tjanan, donde leemos, ***v'shinantam l'vaneja v'dibarta bam,*** (Deuteronomio 6: 7).
- La traducción en la edición revisada de La Torá: un comentario moderno nos da:
“Impresiona sobre tus hijos.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Recítalos ... "Pero la palabra, ***shinantam*** también significa "repetir", traduciendo la primera parte de la frase como: "Debes repetirlas [las palabras] a tus hijos".
- Por eso las comunidades judías toman en serio esta instrucción, tomando medidas para garantizar que el texto se enseñe tal como aparece en el pergamino palabra por palabra, al mismo tiempo que leemos:

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- “No agregarás nada a lo que te ordeno ni quitarás nada de él...” (**Deuteronomio 4: 2**).
- Debido a esto, hoy, en muchas sinagogas, habrá al menos un apuntador cerca del lector de la Torá para corregir los errores en el tropo y la pronunciación, para ayudar a garantizar que no cambiemos ni le demos un significado alterado al texto.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Pero la segunda parte de la frase, ***v'dibarta bam***, que se muestra como "Recítalos", también significa "y hablarás de ellos".
- Esto nos dice que cada uno de nosotros debería tratar de entender la Torá con nuestros propios corazones y mentes, y luego impartir eso a los demás mientras "hablamos de ellas [las palabras]".

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Ciertamente, gran parte del libro, especialmente su primera porción de la Torá, D'varim, destaca los principales eventos que han formado al pueblo israelita desde el punto de vista de Moisés, y se centra principalmente en preparar a la gente para entrar en la Tierra Prometida.
- Gran parte del libro parece tener la intención de garantizar que los israelitas entiendan suficientemente los valores centrales,

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Así también, innumerables mandamientos específicos de la tierra y el objetivo final de crear una sociedad ideal.
- Moisés es único entre nuestros maestros bíblicos en su estrecha relación con Dios, como aprendemos en el capítulo final del libro, "Nunca más surgió un profeta como Moisés, a quien el Eterno destacó, cara a cara" (Deuteronomio 34:10) .

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Pero su modelo para nosotros del papel de comentarista plantea una pregunta importante:
- Si vamos a seguir los pasos de Moisés y cumplir con sus instrucciones, ¿también nosotros debemos ser interpretados y llamados a interpretar y atribuir significados a las palabras de la Torá?

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- D'varim nos recuerda que Dios nos habló a todos en el Sinaí: incluida la generación posterior a la esclavitud, incluidos nosotros hoy (**Deuteronomio 5: 3**).
- Con Moisés como nuestro maestro, Dios habló a cada persona con su propio lente, punto de vista y, sí, capacidad de interpretación.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- "Escucha, Israel", proclama el libro de Deuteronomio una y otra vez, el verbo siempre en segunda persona del singular. La Torá quiere que todos escuchemos atentamente, quienesquiera que seamos, en cualquier etapa de la vida. Sabe que cada persona escuchará sus palabras de manera algo diferente, y tal vez escuchará de manera diferente, este día que en el pasado.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Moisés está recordando sus años, haciendo un balance de los logros y la frustración.
- Está tratando en el poco tiempo que le queda para formular lecciones que perdurarán entre su gente mucho después de que él se haya ido.
- ¿Qué dice, qué devarim elige, qué devarim recuerda u omite, cuando sabe que el final de su discurso también marcará el final de sus días?

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- ¿Qué escucharemos en las palabras de Moisés, ustedes y yo?
- ¿Qué eventos en nuestras vidas recordaremos u omitiremos al mirar hacia atrás, ahora que podemos apreciar el límite, el fracaso, la mortalidad y el amor de una manera que no lo hicimos cuando éramos más jóvenes?

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- La Torá quiere que sus lectores se involucren en este tipo de reflexión.
- Desde los primeros capítulos de Génesis hasta los versos finales de Deuteronomio, la Torá nos impulsa a profundizar en el texto con la ayuda de la experiencia de la vida personal, incluso a medida que profundizamos en la vida con la ayuda del texto.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Sigamos el ejemplo de la Torá y leamos Deuteronomio de esa manera en esta reflexión sobre el libro.
- Comencemos mirando los capítulos programáticos cerca del comienzo de Devarim, o mejor, escuchándolos, a través de los ojos y los oídos de una nueva generación de adultos a punto de comenzar su camino.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- “¡Escucha, Israel! El Señor nuestro Dios es Uno ”, declara Moisés.
- Las palabras han sido recitadas mañana y tarde por fieles judíos durante más de dos milenios, junto con el pasaje, que sigue a la vez, ordenando a cada israelita (en segunda persona singular una vez más) que "ames al Señor tu Dios con todo tu corazón, toda tu alma y todas tus fuerzas“ (Deut. 6: 4–5).

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- ¿Cómo se puede ordenar el amor? ¿Por qué Dios exigiría un grado de integridad de los seres humanos que parece más allá de nuestra capacidad de lograrlo?
- Lea el pasaje como instrucción o invitación a un individuo joven o una pareja que construye un hogar o una familia, y las palabras adquieren una valencia diferente, de gran importancia.

PARASHA DEVARIM

- **Quién está calificado para interpretar la Torá**
- Uno no desea nada más fervientemente en esa etapa de la vida que amar a la pareja o al hijo (o tener una pareja o un hijo para amar) con este tipo de devoción: nada retenido, ninguna parte del yo se hace a un lado o se aleja del amor.
- Esta es la lección de vida que debemos enseñar a nuestros hijos en la casa y en el camino, acostados y levantándose, dando forma a todo lo que hacemos y enmarcando todo lo que vemos.

PARASHA DEVARIM

- **Preguntas para discusión**
- 1) ¿Por qué querría Dios que los hijos "que no tienen conocimiento del bien y del mal" hereden la tierra prometida?
- ¿Es la ignorancia mejor que el conocimiento?
- ¿Es necesario el conocimiento del bien y del mal para tomar buenas decisiones?
¿Por qué o por qué no?

PARASHA DEVARIM

- **Preguntas para discusión**
- 2) Dios les dice a los israelitas cuándo Dios peleará por ellos y cuándo Dios no peleará por ellos.
- ¿Qué significa decir que Dios lucha por los israelitas?
- ¿Crees que Dios todavía lucha por el pueblo judío?

PARASHA DEVARIM

- **Preguntas para discusión**
- 3) ¿Puedes decir cuándo Dios está luchando por ti y cuándo Dios no está luchando por ti? ¿Cómo?



Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimónides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Sefaria, Dr. Yael Ziegler. Jewish Family & Life – Nancy Reuben Greenfield, MJL

Jewish Family & Life!

Imágenes: Sweet Publishing/FreeBibleimages.org.

https://www.chabad.org/kabbalah/article_cdo/aid/688407/jewish/42-Journeys-of-the-Soul.htm

<http://www.ascentofsafed.com/cgi-bin/ascent.cgi?Name=mm-kipur>

http://www.psychic.com/psychic/lex/qbl/42letter_name.html

derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

4 de Av, 5784 – Agosto 8, 2024- Monsey New York